



Pakote G
NIF nebe Registru iha SERVE
DEPOIS dia 1 de Novembru 2013
 Deskrisaun Actividades taxa



Naran Negosiu	NIF
---------------	-----

1. Data Negosiu hahu ka sosa: (ll/ff/tt) ____ / ____ / ____	2. Hakerek kona ba atividade principal Ita Boot nian negosiu : _____ _____ _____														
3 Negosiu iha ona, ka hein atu sai hanesan fornecedor ba Ministeriu ruma ka Ajensia seluk husi Governu Timor-Leste?	<input type="checkbox"/> Los → hatudu ita nia No.Vendor ID Governo V _____ Kontratu ho Ministeriu nebe? _____ Data entrega (Fulan / Tinan) _____ <input type="checkbox"/> Lae , hau la hetan Projeto no seidauk hanoin hetan kontratu husi Governo														
4. Negosiu iha sertifikadu investimentu? (inklui sertifikadu nia kopia ida)	<input type="checkbox"/> Los → Validu husi (ll/ff/ttt) ____/____/____ to ____/____/____ <input type="checkbox"/> Lae														
5. Negosiu ne'e sei fo servisu ba ema ruma (empregadu)? Se los, bainhira maka negosiu sei selu salariu (ka selu tia ona) empregadu sira ?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan ____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae														
6. Sei iha jestor, supervisor ka empregadu ruma ke manan liu \$500 iha fulan ida nia laran?	<input type="checkbox"/> Los <input type="checkbox"/> Lae														
7. Sei iha empregadu ruma ke laos- residente?	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No														
8. Empregadu residente no laos-residente hira maka sei servisu ho ita?	Numeru empregadu residente? _____ Numeru empregadu laos-residente? _____														
9. Numeru empregadu maximu hira (residente no laos-residente) maka negosiu hein atu rekruta iha primeiru ano operasaun?	_____ empregadu														
10. Estimativa ba rendimentu brutu hira maka sei hetan iha fulan 12 nia laran?	USD _____														
11. Negosiu ne'e sei selu aluga ba rai, edifisiu ka apartament/uma?	<input type="checkbox"/> Los → Aluga fulan ida hira? USD _____ <input type="checkbox"/> Lae → Avansa ba Pergunta 32														
12. Aluga selu ba seé? <i>(kompanhia ka ema nia naran no morada)</i>	12a. Naran: _____ <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">12b. No. Estrada</td> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px solid black;">12f. Sub-Distritu</td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;">12c. Naran Estrada/Kaixa Postal (PO Box)</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;">12g. Distritu</td> </tr> <tr> <td style="border-bottom: 1px solid black;">12d. No. Odamatan/Uma</td> <td style="border-bottom: 1px solid black;">12e. Sidade/Vila</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="border-bottom: 1px solid black;">12h. Zona (ba Dili deit, marka letra ida)</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> <table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">A</td> <td style="border: none;">B</td> <td style="border: none;">C</td> <td style="border: none;">D</td> </tr> </table> </td> </tr> </table>	12b. No. Estrada	12f. Sub-Distritu	12c. Naran Estrada/Kaixa Postal (PO Box)	12g. Distritu	12d. No. Odamatan/Uma	12e. Sidade/Vila	12h. Zona (ba Dili deit, marka letra ida)		<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">A</td> <td style="border: none;">B</td> <td style="border: none;">C</td> <td style="border: none;">D</td> </tr> </table>		A	B	C	D
12b. No. Estrada	12f. Sub-Distritu														
12c. Naran Estrada/Kaixa Postal (PO Box)	12g. Distritu														
12d. No. Odamatan/Uma	12e. Sidade/Vila														
12h. Zona (ba Dili deit, marka letra ida)															
<table style="display: inline-table; border: none;"> <tr> <td style="border: none;">A</td> <td style="border: none;">B</td> <td style="border: none;">C</td> <td style="border: none;">D</td> </tr> </table>		A	B	C	D										
A	B	C	D												
13. Negosiu ne'e komesa selu aluga ba dalauluk iha fulan saida?	Fulan _____ Tinan _____														

14. Negosiu ne'e simu aluga husi rai, edifisiu ka uma?	<input type="checkbox"/> Los → Renda fulan ida hira? USD _____ <input type="checkbox"/> Lae → Avansa ba Pergunta 35		
15. Simu aluga ne'e husi seé? (kompanhia ka ema nia naran no morada)	15a. Naran: _____		
	15b. No. Estrada		15f. Sub-Distritu
	15c. Naran Estrada/Kaixa Postal (PO Box)		15g. Distritu
	15d. No. Odamatan/Uma	15e. Sidade/Vila	15h. Zona (ba Dili deit, marka letra ida) A B C D
16. Iha fulan saida maka negosiu simu aluga ba dalauluk?	Fulan _____ Tinan _____		
17. Negosiu ne'e sei selu servisu ka subkontrata ba ema individual ka empresa seluk maka hela iha rai liur no la iha Timor-Leste?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
18. Negosiu sei simu royalties?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
19. Hakerek naran no hela fatin husi nebe ita simu royalties:			
20. Negosiu ne'e sei halao atividade konstrusaun?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
21. Negosiu ne'e sei halao servisu konsultoria ba konstrusaun?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
22. Negosiu ne'e sei halao servisu transportasaun aereu no maritimu?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
23. Negosiu ne'e sei halao servisu extrasau mineral ka servisu de apoiu ba extrasau mineral?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
24. Negosiu ne'e sei halao servisu hotelaria?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
25. Negosiu ne'e sei halao servisu restaurante ka catering?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
26. Negosiu ne'e sei halao servisu bar?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		
27. Negosiu ne'e sei halao servisu telekomunikasaun?	<input type="checkbox"/> Los → komesa bainhira? Fulan _____ Tinan _____ <input type="checkbox"/> Lae		

Iha Timor-Leste, iha tipu taxa domestiku hat nebe ita bot bele responsabiliza inklui:

- 1) Impostu Salariu 2) Impostu retensaun 3) Impostu Servisu
4) Impostu ou pagamentu prestasaun 5) Impostu Rendimentu

Ita bot respostas ba perguntas hirak nebe iha leten sei hetan evaluasaun husi Oficial DNID nian atu halo determinasaun ba tipu taxa nebe ita bot nia Negosiu/Organizasaun responsabiliza atu relata.

Ba kontribuinte nebe rezistu iha SERVE depois dia 1 de Novembro 2013.

DETERMINASAUN BA TAXA ATU ENXE KADA FULAN NO TINAN

Business Name		TIN
Hau, _____ (naran Representante ofisial)		
sertifika katak informasaun hotu nebe hau apresenta los no verdadeiru. Hau hatene katak sekarak foó informasaun falsu sei hetan multa tuir lei.		
Asinatura Kontribuinte nia Representante ofisial:		Data:
Favor kontakta Diresaun Nasional Reseita Domestiku se karik iha duvida ruma kona ba formulariu aplikasaun, asuntu impostu ka obrigasaun impostu. Ita boot responsavel atu buka hatene lei impostu Timor-Leste nebe maka sei aplika ba ita. Lei Impostu sira no explikasaun sei disponivel iha Ministeriu Finansas nia website: www.mof.gov.tl , tab "Impostu". Se karik presisa assistensia ruma, favor kontakta eskritoriu Diresaun Nasional Reseita Domestiku nebe maka besik ita no apropiadu.		
Sentru Impostu Aloka ba (marka kaixa ida deit):		
<input type="checkbox"/> Dili	<input type="checkbox"/> Baucau	<input type="checkbox"/> Maliana

BA UZU OFISIAL DEIT

Tipu Impostu	Desisaun?	Se Los, periudu ba primeiru retornu/pagamentu impostu: (fulan/tinan)	Data limite ba primeiru retornu (atu rekjista no selu iha): (ll/fff/tttt)	Instrusaun
Impostu Rendimentu	<input type="checkbox"/> Los <input type="checkbox"/> Lae			Formulario deklarasaun imposto ne'e tenke preenche no selu tinan-tinan, normalmente tarde liu maka 31 Marsu tinan oin mai. Se karik apresenta tarde sei kona multa \$100. Mesmu ke ita la deve imposto iha formulario deklarasaun ba impostos, maibe karik selu tarde sei kona multa.
Impostu Salariu	<input type="checkbox"/> Los <input type="checkbox"/> Lae			Formulario deklarasaun imposto ne'e tenke preenche no selu fulan-fulan, normalmente tarde liu maka lora 15 fulan oin mai. Se karik apresenta tarde sei kona multa \$100. Mesmu ke ita la deve imposto iha formulario deklarasaun mensal, maibe karik selu tarde sei kona multa.
Impostu Retensaun	<input type="checkbox"/> Los <input type="checkbox"/> Lae			Formulario deklarasaun imposto ne'e tenke preenche no selu fulan-fulan, normalmente tarde liu maka lora 15 fulan oin mai. Se karik apresenta tarde sei kona multa \$100. Mesmu ke ita la deve imposto iha formulario deklarasaun mensal, maibe karik selu tarde sei kona multa.
Impostu Servisu	<input type="checkbox"/> Los <input type="checkbox"/> Lae			Formulario deklarasaun imposto ne'e tenke preenche no selu fulan-fulan, normalmente tarde liu maka lora 15 fulan oin mai. Se karik apresenta tarde sei kona multa \$100. Mesmu ke ita la deve imposto iha formulario deklarasaun mensal, maibe karik selu tarde sei kona multa.
Pagamentu em prestasaun	<input type="checkbox"/> Los <input type="checkbox"/> Lae			Pagamentu ida ne'e atu selu em prestasoes ba ita boot nia Impostu anual no sei kalkula hanesan 0.5% husi ita boot nia total rendimentu brutu no sei la sujeita ba impostu retensaun iha kada fulan. Formulario deklarasaun ba pagamento imposto ne'e tenke deklarara no selu fulan-fulan, tarde liu maka lora 15 fulan oin mai.
Naran Ofisial hola Desisaun:		Asinatura:		Data:

DNID sei fornese ita bot ho kopia determinasaun. Le'e informasaun iha leten ho didiak no tenke kompriende liabilidade taxa nian molok ita bot sai husi edifisiu DNID.

- Garante katak ita bot hatene oinsa mak foti no kompleta FORMULARIU IMPOSTU KONSOLIDADU BA KA FULAN NIAN no FORMULARIU IMPOSTU RENDIMENTU no iha ne'ebe atu hatama.
- Garante katak ita bot hatene oinsa mak hatama formulariu taxas no selu tuir nia oras.